

# Поддержка кыргызского языка операционными системами семейства Windows

## Введение

Данный анализ ориентирован на операционные системы семейства Windows, так как они установлены на около 85% компьютеров по всему миру. В будущем автор предполагает сделать анализ семейства операционных систем Linux, являющегося наиболее известным, бесплатным и открытым стандартом, альтернативным Windows и занимающим около 5% рынка [1].

Поддержка любого языка на уровне операционной системы означает удовлетворение следующим требованиям:

1. поддержка данной операционной системой кодировки, включающей все символы, входящие в состав данного языка;
2. поддержка данной операционной системой шрифтов, позволяющих отображать данные символы;
3. поддержка ввода символов, входящих в состав языка;
4. наличие программного обеспечения, позволяющего корректно работать с кодировками и шрифтами данного языка.

Дальнейший анализ будет проводиться на основе состояния по вышеперечисленным критериям.

## Кодировка

Все символы кыргызского языка на данный момент представлены только в одной стандартной кодировке, поддерживаемой семействами операционных систем Windows и Linux. Это UNICODE [<http://www.unicode.org>]. В этой кодировке символы, специфичные для кыргызского языка, включены в группу символов, входящих в кириллицу, и перечислены в следующей таблице.

Имя символа	16-й Код	10-й Код	Символ
Cyrillic Capital Letter En with Descender	04A2	1186	Ң
Cyrillic Small Letter En with Descender	04A3	1187	ң
Cyrillic Capital Letter Straight U	04AE	1198	Ү
Cyrillic Small Letter Straight U	04AF	1199	ү
Cyrillic Capital Letter Barred O	04E8	1256	Ө
Cyrillic Small Letter Barred O	04E9	1257	ө

## Шрифты

True Type шрифты являются наиболее распространенным и качественным форматом шрифтов, поддерживаемых Windows и Linux. Начиная с версии 2.82, они выпускаются с поддержкой символов кыргызского языка. В стандартную поставку Windows эти шрифты входят, начиная с версии Windows XP. Для всех версий, выпущенных ранее, их необходимо скачивать и устанавливать отдельно. В данный момент Microsoft закрыла доступ к скачиванию этих шрифтов со своего сайта [<http://www.microsoft.com/truetype/fontpack/>]. В связи с этим приводятся ссылки на самые распространенные из шрифтов:

- [Arial](#),
- [Courier New](#),
- [Times New Roman](#).

## Поддержка ввода

Данная возможность появилась, начиная с Windows XP, в которой представлена новая раскладка клавиатуры (Киргизская). Данная раскладка идентична кириллице и дополнена тремя новыми сочетаниями клавиш:

Ctrl+Alt+У для ввода буквы Cyrillic Letter Straight U.

Ctrl+Alt+Н для ввода буквы Cyrillic Letter En with Descender.

Ctrl+Alt+О для ввода буквы Cyrillic Letter Barred O.

В реализации приложений WordPad и Microsoft Word поддержка кыргызского языка неполная. Вместо буквы Straight U вводится знак Euro. В связи с этим ни прямой ввод с клавиатуры, ни ввод с On-Screen Keyboard не дает возможности полноценного набора текста. На данный момент ввод данного символа возможен при использовании редактора Notepad или утилиты Character Map. Автором уже сообщено о данной проблеме в службу поддержки Windows XP [<http://www.microsoft.com/windowsxp/expertzone/newsgroups/reader.msp?dg=microsoft.public.windowsxp.accessibility&tid=686832f8-21b3-4a1e-a29d-7d64cddc43b3&p=1&shell=/windowsxp/expertzone/newsgroups/configuration.xml>].

## Программное обеспечение

В стандартную поставку Windows XP входят два приложения, позволяющие работать с текстом: Notepad и WordPad. Так как системный шрифт по умолчанию Lucida Console содержит описания символов кыргызского языка, то Notepad позволяет работать с кыргызским текстом без дополнительных настроек.

## Резюме

Таким образом, в данный момент наиболее простой в использовании операционной системой для работы с кыргызским текстом является Windows XP. Однако и в ней редактирование текста связано с определенными трудностями в связи с ошибками в наиболее распространенных текстовых редакторах.

## Библиография

1. “Тенденции на рынке операционных систем в мире и в России” Александр Прохоров, Компьютер Пресс 9’2001 [<http://www.compress.ru/Article.asp?id=2483>].